

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 31-32: Gefiltert

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

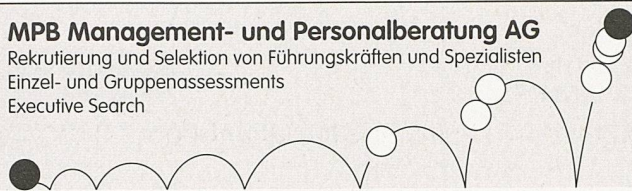
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## MPB Management- und Personalberatung AG

Rekrutierung und Selektion von Führungskräften und Spezialisten  
Einzel- und Gruppenassessments  
Executive Search



## Führen, planen, bauen, beraten

Dies ist eine Auswahl Ihrer abwechslungsreichen und anforderungsvollen Tätigkeiten, welche Sie in dieser Schlüsselposition erwarten werden. Dabei gilt es kompetent Um- und Neubauten des Strassenbahnbetriebes sicherzustellen, unter Beachtung der gesetzlichen, ökonomischen und ökologischen Vorgaben. Für die Basler Verkehrsbetriebe (BVB) suchen wir eine fachlich bestens ausgewiesene, ambitionierte und führungsstarke Persönlichkeit als

## Leiter/in Bahnbau & Unterhalt



Als Mitglied der GL sind Sie direkt dem Direktor unterstellt und leiten 6 Bereiche mit insgesamt 80 Mitarbeiter/innen.

Als Ingenieur, mit mehrjähriger Erfahrung im Tiefbau, Geleise- oder Stahlkonstruktionenbau konnten Sie bereits grössere Bauprojekte realisieren. Sie sind ein guter Kommunikator und verfügen über eine ausgewiesene Führungserfahrung. Ihre Durchsetzungsstärke gepaart mit diplomatischem Geschick entspricht Ihrem Naturell. Nebst Deutsch verfügen Sie idealerweise noch über Italienischkenntnisse.

Sind Sie an dieser spannenden Position interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf mit Foto und Zeugniskopien) an die beauftragte Beraterin, Frau Karin Huber. Erste Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Sabine Pachoinig. Wir behandeln Ihre Bewerbung vertraulich.



MPB Management- und Personalberatung AG  
Kirschgartenstrasse 14, 4010 Basel, [www.mpb.ch](http://www.mpb.ch)  
Tel. +41 (0)61 226 99 44, Fax +41 (0)61 226 99 55

## Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern Tiefbauamt

Das dezentral organisierte Tiefbauamt mit seinen rund 520 Mitarbeitenden ist verantwortlich für das National- und Kantonsstrassennetz im Kanton Bern. Es übt die Oberaufsicht über die Fliessgewässer aus und berät die Gemeinden in Fragen des motorisierten Individualverkehrs sowie des Fuss- und Veloverkehrs.

Wir suchen eine/n Ingenieur/in mit Managementenerfahrung als

## Stellvertreter/in des Kantonsoberingenieurs

### Ihre Aufgaben

Sie unterstützen und entlasten den Kantonsoberingenieur kompetent und effizient bei Planungs-, Organisations- und Koordinationsaufgaben und beraten ihn bei Fragen der Gesamtmobilität. Ihr ausgezeichnetes Urteilsvermögen und Ihr vernetztes Denken erlauben es Ihnen, strategisch und politisch wichtige Geschäfte des Tiefbauamtes zu bearbeiten. Sie betreuen bedeutsame Vorlagen für das Kantonsparlament und verfassen Vernehmlassungen sowie Antworten auf parlamentarische Vorstösse. Durch hervorragende Grundlagenarbeit gewährleisten Sie eine professionelle, zielgruppengerechte Kommunikation sowohl in verschiedenen Gremien als auch bei den regen internen und externen Kontakten z.B. zu Behörden, Institutionen und Bürger/innen. Ihre Führungserfahrung können Sie einsetzen bei der Leitung von verschiedenen Projekten und als Stellvertreter/in des Kantonsoberingenieurs.

### Ihr Profil

Sie verfügen über einen Hochschulabschluss als (Bau)Ingenieur/in sowie über gute betriebswirtschaftliche Kenntnisse. Es liegt Ihnen, fachlich anspruchsvolle Texte verständlich zu formulieren. Sie sind offen für politische Belange und Fragen sowohl des privaten als auch des öffentlichen Verkehrs. Als zielorientiert arbeitende, gereifte Persönlichkeit mit Berufs- und Führungserfahrung können Sie viel zur Weiterentwicklung des Tiefbauamtes als moderne Verwaltungseinheit beitragen. Gute (mündliche) Französischkenntnisse runden Ihr Profil ab.

### Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine äusserst vielseitige und anspruchsvolle Kaderposition in einem interessanten Umfeld. Der Arbeitsplatz im Verwaltungsgebäude Reiterstrasse in Bern (Nähe Rosengarten) ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut erreichbar. Unser Personalrestaurant steht auch Familienangehörigen offen.

**Könnte das Ihre neue Aufgabe sein?** Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an Herrn Dr. Kurt Utten-doppler, Leiter Personaldienst, Tiefbauamt des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern. Auskunft erteilt Ihnen gerne Herr Walter Dinkel, Kantonsoberingenieur (Telefon-Nr. 031 633 35 12, E-Mail [walter.dinkel@bve.be.ch](mailto:walter.dinkel@bve.be.ch))

Wir setzen uns für die Chancengleichheit von Frauen und Männern ein und freuen uns deshalb besonders über Bewerbungen von Frauen.





Wir bearbeiten Projekte im allgemeinen Tiefbau, im Strassen- und Siedlungswasserbau, im Ingenieur-Hochbau sowie im Massivbau. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n gut ausgewiesene/n

## Dipl. Bauingenieur/in FH

Idealerweise verfügen Sie über eine mehrjährige Erfahrung in der Bauleitung, haben gute Fachkenntnisse in der Projektierung von Tiefbauten und sind gewohnt selbständig und eigenverantwortlich zu arbeiten.

Wenn Sie diese vielseitige Aufgabe in einem kollegialen Arbeitsklima interessiert, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit ausführlichen Unterlagen.

Auskünfte: Herr Daniel Plattner - Tel 062 / 822 99 88.



**BERGER WENGER PLATTNER AG**

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Laurenzenvorstadt 119 - 5000 Aarau



Der Bezirk Küssnacht mit über 11600 Einwohnern verzeichnet eine rege Bautätigkeit mit anspruchsvollen Projekten. Infolge Weggang der bisherigen Stelleninhaberin suchen wir per 1. November 2005 oder nach Vereinbarung eine/n führungsstarke/n und fachlich qualifizierte/n

## Leiter/in Planung/Umwelt/Verkehr

### Aufgabengebiet:

- Leitung der Abteilung in fachtechnischer, personeller und organisatorischer Hinsicht
- Beratung von Architekten und Bauherrschaften in baurechtlichen Fragen
- Fachliche und formale Prüfung von Baugesuchen
- Mitwirkung bei Gestaltungsplanverfahren, Zonenplanrevisionen und der Ortsplanung
- Bearbeitung der Belange des öffentlichen Verkehrs
- Einsitznahme in diverse Kommissionen mit beratender Funktion

### Wir erwarten:

- Architekt/in, Ingenieur/in, oder Jurist/in mit (Fach-)Hochschulabschluss und Erfahrung im Bauwesen
- Sehr gute Kenntnisse der schwyzerischen kantonalen Baugesetzgebung und Verfahrensvorschriften
- Mehrjährige Führungserfahrung
- Verhandlungsgeschick und Belastbarkeit
- Kommunikations- und Teamfähigkeit
- Stilsicherheit in deutscher Sprache

### Wir bieten:

- Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- Eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung
- Jahresarbeitszeit

Für weitere Auskünfte stehen Ihnen der Baupräsident, Herr Emil Looser, Tel. 041/850 56 01, oder der Leiter Finanzen und Personal, Herr Peter Wespi, Tel. 041/854 02 33, gerne zur Verfügung.

Ihre vollständige Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Referenzen, Foto und Lohnvorstellung richten Sie bitte bis spätestens 12. August 2005 an:

Bezirksverwaltung, Herr Peter Wespi, Personaldienst,  
Postfach 176, 6403 Küssnacht am Rigi



Il nostro team realizza in Ticino progetti nell'ambito di infrastrutture ferroviarie quali per esempio la nuova linea Mendrisio-Varese o i collegamenti di AlpTransit alla linea ferroviaria esistente. In questo ambito cerchiamo a Bellinzona un/una

## INGEGNERE civile ETH o SUP

Quale capo progetto è responsabile per la gestione, la progettazione e la realizzazione di nuove infrastrutture ferroviarie. Coadiuvato da specialisti dei servizi ferroviari, sarà responsabile per la qualità, i costi e le scadenze di importanti progetti in Ticino.

Il suo profilo: Ingegnere civile ETH o SUP, capace di dirigere un gruppo, dotato di elevata capacità di comunicazione, abituato alla cooperazione in team ed a svolgere compiti impegnativi in modo dinamico e flessibile. Di lingua madre italiana, possiede buone nozioni di tedesco. Non sono richieste particolari conoscenze ferroviarie.

Con noi viaggiate bene! Vi proponiamo un ambiente variato e condizioni di lavoro attrattive.

Interessato? Gian-Piero Pampuri, dirigente impianti ferroviari in Ticino, tel 0512 27 63 62 o e-mail [gian-piero.pampuri@sbb.ch](mailto:gian-piero.pampuri@sbb.ch) è a disposizione per ulteriori informazioni. Inoltre la sua candidatura, corredata da un curriculum vitae, al seguente indirizzo: FFS SA, Infrastruttura, Servizio personale, Monique Skreblin, Kaserenstrasse 97, 8021 Zürich. Ref: 42361

**Più impieghi e tutto sulla mobilità di prima classe nel sito [www.ffe.ch](http://www.ffe.ch)**



Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung zur Verstärkung unserer **Generalunternehmung plus AG** und der **BSS ARCHITEKTEN** einen

## BAULEITER

- Für private und öffentliche Bauaufgaben  
(Wohn-, Bildungs- und Gewerbebau)
- Sie haben entsprechende Ausbildung und Erfahrung  
– in Kostenplanung mit EKG- und BKP-Methode  
– in örtlicher Bauleitung / Devisierung / Abrechnung  
– EDV-Kenntnisse
- Sie bieten Durchsetzungsvermögen  
Selbstständigkeit  
Kommunikationsfähigkeit
- Wir bieten sehr gute Infrastruktur  
eingespieltes Team mit 25 Mitarbeitern  
interessante Bauobjekte
- Ihre schriftliche Bewerbung mit Referenzen und Foto richten Sie bitte an:
- Generalunternehmung plus AG Palais Friedberg Herrengasse 42 6430 Schwyz

## Wertanlagen mit Substanz.



PALU SUISSE schafft Mehrwert: mit einem einzigartigen Markenprodukt: der Schweizer Immobilie. Als Spezialisten für Wertanlagen mit Substanz erfüllen wir die Wünsche von Investoren, Wohneigentümern und Mietern. Wir engagieren uns national und international – und wachsen überdurchschnittlich.

## PALU SUISSE – Die Schweizer Immobilie.

Wir suchen **Bauleiter/in** mit Substanz.

**Ihre Aufgaben:** Sie führen selbständig die Planung, Kalkulation und Bauleitung der Sanierung von Wohn- und Gewerbeobjekten durch.

**Ihr Profil:** Sie haben eine Ausbildung als Hochbauzeichner, Techniker oder Architekt absolviert und bringen mehrere Jahre Berufserfahrung in der Bauleitung, der Devisierung und der Bauadministration unter Einsatz von Win-Bau Software mit. Zu Ihren Stärken gehören unternehmerisches und betriebswirtschaftliches Denken und Sie überzeugen durch Ihre kommunikative, durchsetzungsstarke Persönlichkeit.

Wir bieten Ihnen eine interessante Position in einem jungen, dynamischen Team mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

**Ihr Arbeitsort:** Basel

**Ihr Ansprechpartner:** Sie sind interessiert? Dann freut sich Herr Roland Schacher auf Ihre Bewerbung.

Roland Schacher, **PALU SUISSE AG**, Sternengasse 18, CH-4010 Basel, Tel. 061 205 81 81, [www.palusuisse.ch](http://www.palusuisse.ch), [roland.schacher@palusuisse-bs.ch](mailto:roland.schacher@palusuisse-bs.ch)



BASEL BERLIN BERN LONDON LUGANO SAO PAULO ST. GALLEN

## Beatrice Bayer Architekten

Wir suchen eine Architektin oder einen Architekten **ETH|FH**, 80–100%, in kleines Team im dynamischen, auch internationalen Umfeld an der Schnittstelle zwischen Städtebau, Architektur und Management. Wir entwerfen keine Häuser, sondern Strategien, Szenarien, Programme. Wir planen und beraten, erstellen Entscheidungsgrundlagen und begleiten Prozesse. Sie bringen Berufserfahrung, denken gerne analytisch und kreativ und in Zusammenhängen, Sie arbeiten eigenverantwortlich und im Team, Sie schätzen Vielseitigkeit und Präzision.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an Frau Beatrice Bayer.

Planung und Beratung  
Analyse | Konzept | Prozess  
  
Martinskirchplatz 13  
CH-4051 Basel  
[www.beatricebayer.ch](http://www.beatricebayer.ch)

## WGG SCHNETZER PUSKAS

INGENIEURE AG SIA/USIC

Die Planung von anspruchsvollen Bauvorhaben, auch in einem internationalen Umfeld, gehört zu den wesentlichen Tätigkeiten unseres Ingenieurbüros. Das zentrale Interessengebiet unseres Unternehmens umfasst die Planung in einer ganzheitlichen und nachhaltigen Betrachtungsweise, im Team mit Architekten, Fachplanern, Generalunternehmern und Bauherren.

Zur Verstärkung unseres Teams im konstruktiven Ingenieurbau suchen wir eine/-n motivierte/-n

## Dipl. Bauingenieur/in ETH/FH als Projektleiter/in

Sie verfügen über einige Jahre praktische Berufserfahrung und vertiefte Kenntnisse im Bereich Hoch-, Brücken- und Grundbau. Sie sind bestrebt, technisch zukunftsweisende Tragwerkskonzepte zu entwickeln und in einen wirtschaftlichen sowie auch architektonischen Kontext zu stellen. Es ist Ihr Ziel, im Projekt und im Unternehmen Verantwortung zu übernehmen.

In der Funktion eines Projektleiters zeichnen Sie sich verantwortlich für die interdisziplinäre Entwicklung von innovativen Tragwerken und leiten projektbezogen ein Team von kompetenten Mitarbeitern von der Planungs- bis zur Realisierungsphase. Selbstverständlich fördern wir die berufsbezogene Weiterbildung und bieten Ihnen die neuesten computerunterstützten Hilfsmittel an.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Tivadar Puskas gerne zur Verfügung.

WGG Schnetzer Puskas Ingenieure AG  
Güterstrasse 144 Telefon: 061 367 77 77  
Postfach, 4002 Basel Telefax: 061 367 77 70



Zur Ergänzung unseres Teams  
suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Architekt/in FH

für Ausführungsplanung  
mit CAD-Erfahrung.

Bitte bewerben Sie sich mit den üblichen  
Unterlagen bei

**BRUNO RÜEGGER**  
Architekt HTL/STV  
Technikumstrasse 38  
8400 Winterthur

Wir suchen für eine Gebirgs-Baustelle in der Türkei für  
die Ausbauarbeiten von zwei Gebäuden einen

## Bauleiter

mit mehrjähriger Erfahrung in Koordination und  
Bauleitung. Sprachen Deutsch/Englisch oder Deutsch/  
Türkisch sind Bedingung. Einsatz raschmöglichst,  
Dauer für ca. 1 Jahr.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit  
einem kurzen Lebenslauf und den üblichen Unter-  
lagen.

**Ruoss Witzig Architekten, Fellenbergstrasse 281,**  
**8047 Zürich, arch.ruoss.witzig@bluewin.ch**



## Wasser : Jeder Tropfen zählt

Wir sind ein bedeutendes Ingenieurbüro auf dem Gebiet  
der Wasserversorgung mit internationaler  
Geschäftstätigkeit.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen  
selbständigen, belastbaren und kreativen

## Dipl. Bau-Ing. ETH

für nationale und internationale Projektbearbeitung. Die  
Hauptaufgabe besteht in der Planung von Anlagenbau  
im Wasserbereich.

Erfordernisse:

- Min. 2 Jahre Berufserfahrung
- Sprachen D + E sehr gut
- Sehr gute IT-Kenntnisse
- Arbeitsort Zürich, kurze Reisen ins Ausland

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

**IB GROMBACH & CO. AG**  
Personalabteilung  
Zürichbergstrasse 20, 8032 Zürich  
Telefon 044 267 43 00  
E-Mail: ibg@ibgrombach.com

Wir suchen einen jüngeren, engagierten

## Bauleiter

zur selbstständigen Betreuung anspruchsvoller Bauprojekte, von der  
Vorbereitung bis zur Abrechnung.

Sie haben die entsprechende Ausbildung, sind eine motivierte Per-  
sönlichkeit und verfügen über Organisationstalent. Sie können sich  
durchsetzen, sind belastbar, teamfähig und haben bereits einige Jahre  
Baustellenpraxis vorzuweisen. Ausserdem sind Termin-, Text- und  
Rechenprogramme am Computer für Sie kein Problem.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an:

**Unger & Treina AG, Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich**

Für Planung und Ausführung (ArchCAD) grösserer Bauvor-  
haben suchen wir eine/einen

## Architekt/in HTL / FH

mit Erfahrung in Projektierung und Ausführungsplanung.  
Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung.

**Andreas Rigert + Patrik Bisang Architekten AG**

ETH dipl. Arch. BSA SIA, Sälistrasse 23a, 6005 Luzern



ILF ist ein international tätiges  
Ingenieur- und Beratungsunter-  
nehmen. Wir unterstützen unsere  
Kunden bei der erfolgreichen Rea-  
lisierung bedeutender Infrastruk-  
turprojekte. Die ILF-Gruppe gehört  
zu den führenden Ingenieurfirmen  
in Europa.

BERATENDE  
INGENIEURE  
CONSULTING  
ENGINEERS  
INGENIEURS  
CONSEILS

Für den Ausbau der Projektmanagementabteilung sucht  
das ILF-Büro in Zürich eine/n

## Dipl.-Ingenieur/-in ETH/TH Fachrichtung Bauingenieur

Zu Ihren wichtigsten Aufgaben gehören die Unter-  
stützung und Stellvertretung von erfahrenen Projekt-  
leitern in Projektmanagementaufgaben von faszinieren-  
den Infrastrukturprojekten in der Schweiz und im  
Ausland sowie die Lösung von anspruchsvollen Auf-  
gaben im Tunnelbau.

Wir bieten Ihnen eine vielseitige und herausfordernde  
Tätigkeit in einem jungen, erfolgreichen Team mit guten  
Entwicklungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Sie  
verfügen über eine mindestens 2-jährige Berufserfah-  
rung. Gute Sprachkenntnisse in Englisch und Italienisch  
sind erwünscht.

## Bewerbungen

Haben wir Sie angesprochen? Dann senden Sie uns Ihre  
Bewerbung per email an [info@zuerich.ilf.com](mailto:info@zuerich.ilf.com) oder  
an ILF Beratende Ingenieure AG, Badenerstrasse 816,  
CH-8048 Zürich. Für Fragen stehen Ihnen Konrad Blank  
oder Dr. Michael Hertweck,  
Tel +41-(0)44 / 435 37 50, zur Verfügung.

Informationen zum Unternehmen finden Sie unter  
<http://www.ilf.com>.



Kleines Architektur- und Bauleitungsbüro Nähe Aarau sucht auf Herbst 2005

## Hochbauzeichner/in (Teilzeit, auch Wiedereinsteiger/in)

CAD-Kenntnisse von Vorteil (AutoCad).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Häfeli Architektur & Bauleitung, Postfach, 5102 Rapperswil.  
[www.haefeliarchitektur.ch](http://www.haefeliarchitektur.ch)

Für die Ausführungsplanung anspruchsvoller Wohnbauten suchen wir

## Architekt(in)

mit umfassenden CAD-Kenntnissen (archiCAD).

Arbeitsort: Davos, eventuell Zürich

Bewerbungen bitte an:

Othmar Brügger, Architekt HTL SIA, Oberwiesstrasse 12,  
7270 Davos Platz

**tbf** TBF + Partner AG  
Planer und Ingenieure

Turnerstrasse 25  
Postfach  
CH-8033 Zürich  
T +41 43 255 23 00  
F +41 43 255 23 99  
E-Mail [pe@tbf.ch](mailto:pe@tbf.ch)  
[www.tbf.ch](http://www.tbf.ch)

## Projektleiter/in Grossprojekte

Wir sind ein interdisziplinäres, international tätiges Ingenieurunternehmen, das grosse und komplexe Anlagen plant und realisiert. Für die Umsetzung der baulichen Belange von Infrastrukturprojekten in den Tätigkeitsbereichen

- Strassen- und Bahnbau
- Abfallbehandlung
- Abwasserbehandlung und Klärschlamm Entsorgung

wollen wir unsere Kompetenzen ausbauen. Dazu suchen wir eine(n)

## Tiefbauingenieur/in (Dipl. Bauing. FH/ETH oder gleichwertig)

mit mindestens fünf Jahren Berufserfahrung in Projektierung und Bauleitung in den Gebieten städtischer Tiefbau, Strassenbau und/oder Bahnbau.

Sie führen ein Team von versierten und motivierten Ingenieuren, Konstrukteuren und Zeichnern sowie je nach Aufgabe weiteren Fachleuten aus unserem Hause oder von Partnerfirmen. Das Team betreut Mandate von der Planungsstudie bis zur Realisierung und darüber hinaus.

Für diese Kaderposition stellen wir uns eine Ingenieurpersönlichkeit mit offener Wesensart vor, deren Arbeitsweise von vorausschauendem Denken und Handeln geprägt ist.

Mehr über uns erfahren Sie auf [www.tbf.ch](http://www.tbf.ch). Falls Sie diese Position interessiert, erwarten wir gerne Ihre Bewerbung. Für Fragen stehen Ihnen unsere Herren Luciano Pelloni (Tel. 043 255 23 73) oder Heinz Marti (Tel. 043 255 23 34) zur Verfügung.

Eine interessante, anspruchsvolle und zukunftssträchtige Aufgabe wartet auf Sie.

Wir sind ein bedeutendes Planungsunternehmen in den Bereichen Infrastruktur, Verkehrsplanung, Tiefbau, Werterhaltung und Hochbau mit je einem Hauptsitz in der Zentralschweiz und Zürich.

Aufgrund der interessanten Auftragssituation suchen wir einen kommunikationsstarken und selbstständig agierenden

## Bauingenieur ETH/FH

für den Bereich Infrastruktur/Verkehrsplanung als

## Bereichsleiter

Dank Ihrer fachlichen Kompetenz, Ihrer kommunikativen und offenen Art überzeugen Sie Behörden und Kunden von Ihren innovativen und massgeschneiderten Lösungen.

Sie sind gewohnt Projektarbeit in interdisziplinären Arbeitsgruppen durchzuführen und verfügen als teamfähige und initiative Persönlichkeit bereits über einige Jahre Berufserfahrung. Mit Ihrem Sinn für gesamtheitliche Lösungen, Ihrer Eigeninitiative und Durchsetzungsstärke bringen Sie auch grosse und komplexe Projekte zum Erfolg.

Suchen Sie interessante Perspektiven und möchten auch unternehmerische Verantwortung in einem modernen Arbeitsumfeld übernehmen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Chiffre F 197-24494, an Publicitas

S.A., Postfach 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

Wir sind ein junges Unternehmen in der Planungs- und Baumanagementbranche. Zur Bearbeitung unserer Projekte und der Mitwirkung am Firmenaufbau suchen wir die/den innovative/n

## Projekt- und Bauleiter/in

Als Projekt- und Bauleiter/in in unserem Unternehmen übernehmen Sie den Projektlead für den ausführenden Teil der Projektbearbeitung. Sie erstellen Submissionsunterlagen für Unternehmerofferten und bilden das Bindeglied zwischen der Bauherrschaft und den Unternehmungen. Hierfür stehen Ihnen modernste Infrastruktur und Büroräumlichkeiten zur Verfügung. In Ihrer Verantwortung liegt die Kosten- und Terminkontrolle, dabei ergreifen Sie die Steuerungsmassnahmen. Zusätzlich erstellen Sie nach Abschluss von Bauarbeiten die Bauabrechnung. Während ferienbedingter Abwesenheit anderer Mitarbeiter übernehmen Sie die Stellvertretung für andere Projekte.

Für diese Position suchen wir eine Persönlichkeit, welche Freude am Umgang mit Menschen hat sowie teamorientiert ist. Sie sind kommunikationsstark, kontaktfreudig und bereit, in Ihrem Bereich Verantwortung zu übernehmen. Zusätzlich verfügen Sie über ein grosses Durchsetzungsvermögen und die Fähigkeit, Prioritäten zu setzen, damit Sie auch in hektischen Situationen den Überblick behalten.

Sie verfügen über eine Ausbildung als Hochbauzeichner oder Maurer, vorzugsweise über den Abschluss als eidg. dipl. Bauleiter oder Bauführer sowie über einige Jahre Berufserfahrung.

Wenn Sie an dieser neuen und tollen Herausforderung in einem nicht ganz alltäglichen Umfeld interessiert sind, dann senden Sie Ihre Bewerbung schriftlich oder per E-Mail mit den üblichen Unterlagen an Herrn C. Stauffer:

### Planungs- und Baumanagement AG

C. Stauffer  
Neunbrunnenstrasse 50  
8050 Zürich  
Tel. +41 (0) 43 495 84 84  
Fax +41 (0) 43 495 84 80  
[sc@pbmag.ch](mailto:sc@pbmag.ch), [www.pbmag.ch](http://www.pbmag.ch)



Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams in Luzern  
 per 1. September 2005 oder nach Vereinbarung

## ARCHITEKT/IN oder HOCHBAUTECHNIKER/IN

Sie sind 25 bis 35-jährig und verfügen über mehrjährige Erfahrung in der Ausführungsplanung. Sie sind in der Lage, formale und technische Vorgaben autonom umzusetzen. Sie weisen fundierte EDV-Kenntnisse aus: Microsoft Office sowie zeitgemässe CAD-, Grafik- und Renderingprogramme, insbesondere beherrschen Sie das CAD-Programm ArchiCAD 9.0. Wir arbeiten an verschiedenen, spannenden Neu- und Umbauprojekten sowie an Wettbewerben und Studienaufträgen. Unser breites Architekturverständnis verlangt nicht nur vielseitige Talente, sondern auch gedanklich Freiheit, individuelle Disziplin und Präzision in allen Bereichen des architektonischen Schaffens. Sie sind selbstständiges Arbeiten gewohnt, verfügen über hohe Sachkompetenz und zeitgemässe Architektur ist Ihnen ein besonderes Anliegen. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort  
 eine/n jüngere/n

## Architekten/in ETH/FH

für die Projekt- und Ausführungsplanung von anspruchsvollen  
 Bauaufgaben

hofer.kick

architektur.büro

Schützengraben 20 8200 Schaffhausen  
 Tel 052 630 01 90 Fax 052 630 01 91  
 E-mail hofer.kick@bluewin.ch

**FREY+GNEHM AG**

Bautechnik, Raumplanung, Umweltschutz



Wir sind ein unabhängiges und etabliertes Ingenieurunternehmen mit Büros in Zofingen und Olten und suchen als Ergänzung unseres Teams eine/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH/FH

als Projektleiter/in für die qualitäts-, kosten- und termingerechte Bearbeitung anspruchsvoller Projekte im konstruktiven Hoch- und Tiefbau.

### Wir bieten Ihnen:

- interessante, vielseitige und komplexe Projekte
- moderne Infrastruktur
- Führungsaufgaben und Entwicklungspotenzial

### Wir erwarten von Ihnen:

- Projekterfahrung und konzeptionelles, ingenieurmässiges Denken
- sehr gute EDV- und allenfalls CAD-Kenntnisse
- solides Fachwissen, Flexibilität und Einsatzbereitschaft
- kundenorientiertes Verhalten

Sind Sie interessiert?

Bitte rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihr Mail.

Ihre Bewerbung behandeln wir vertraulich.

Beat Strasky  
 Frey+Gnehm AG Zofingen

Telefon 062 746 80 40  
 (beat.strasky@frey-gnehm.ch)

### Projekt-Entwicklung

### Geschäftsbau

### Wohnbau

### Kunst- und Tiefbau

### Sanierung

## «Gemeinsam für mehr Lebensqualität»

Sie sind zwischen 30 und 35 Jahre alt mit einer soliden beruflichen Erfahrung und suchen heute eine neue Herausforderung mit Entwicklungsperspektiven?

Losinger Construction AG, Schweizer Tochtergesellschaft des internationalen Bouygues Konzerns, verzeichnet ein grosses Wachstum im Bereich General- und Totalunternehmung.

Um dieses Wachstum bewältigen zu können suchen wir unsere zukünftigen Manager:

## Ingenieure und Architekten

zur Verstärkung von folgenden Bereichen:

**Als Projektleiter in der Akquisition** sind Sie für den Aufbau und die Entwicklung der Beziehungen zu potentiellen Kunden zuständig. Sie analysieren ihre Bedürfnisse und unterbreiten ihnen angepasste Lösungsvorschläge.

**Innerhalb der Technischen Direktion** schlagen Sie Konzeptionsvarianten vor, entwickeln Bauvarianten und kalkulieren den voraussichtlichen Einstandspreis der Bauarbeiten.

**In der Bauausführung** sind Sie für die Realisation des Bauwerks unter Einhaltung der Termine, der Qualitätsanforderungen sowie der Kosten verantwortlich. Als echter

Unternehmer betreuen Sie den Kunden und die Partner und übernehmen das Management der Baustellenequipe und der Unterakkordanten.

Wir werden zusammen Ihren Berufseinstieg und Verantwortungsbereich entsprechend Ihren Vorstellungen und Kompetenzen festlegen.

Sowohl in der Akquisition, in der technischen Direktion als auch in der Bauausführung offerieren wir Ihnen einen Einstieg in eine Gruppe mit internationalen Kompetenzen, leistungsstarken Arbeitsmethoden, fortschrittlichen Arbeitsbedingungen und einem massgeschneiderten Weiterbildungsprogramm.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung für diese in Bern oder Zürich basierten Stellen.

Interessierte Kandidaten und Kandidatinnen senden ihre Bewerbungsunterlagen an:

Losinger Construction AG  
 Ref. FPE ZH/BE  
 Scheibenstrasse 70  
 Postfach 381  
 3000 Bern 22  
 m.bruderer@losinger.ch  
 www.losinger.ch

LOSINGER

Bern  
 Genf  
 Lausanne  
 Zürich

www.losinger.ch



## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bbs)**  
Wettbewerbe / Architektur  
**Katinka Cortis (co)**  
Volontärin  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen / Verkehr  
**Carole Enz (ce)**  
Energie / Umwelt  
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**  
Architektur / Städtebau  
**Paola Maiocchi (pm)**  
Bildredaktion und Layout  
**Katharina Möschinger (km)**  
Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**  
Bautechnik, Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**  
Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**  
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Selnastrasse 16, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Charles von Büren (cvb), Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 11 089** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 270.–  
Ausland: Fr. 355.– / Euro 229.05  
Studierende CH: Fr. 135.–  
Studierende Ausland: Euro 132.25  
**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 150.–  
Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20  
Studierende CH: Fr. 75.–  
Studierende Ausland: Euro 75.80  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.–  
Ausland: Fr. 32.– / Euro 20.65  
Studierende CH: Fr. 20.–  
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 071 844 91 65

### ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.– / Euro 6.70 (ohne Porto)  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)

### tec21 Abo bestellen:

**Tel. 071 844 91 65 oder:**  
**[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)**

### INSERTATE

Künzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

AVD Goldach

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Akos Moravanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Luzern, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

## sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

## usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERA-  
TENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

## ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

## BSA

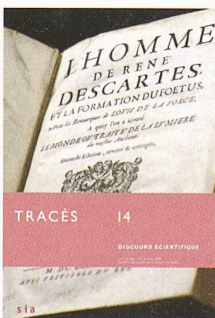
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 14/05  
27. Juli 2005

Discours scientifique

Für die Ausführung eines komplexen Sanierungs- und Umbau-projekts suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## BauleiterIn

mit mindestens 5 Jahren Berufserfahrung.  
Wir erwarten sehr gute Fachkenntnisse, Führungsqualitäten, Einsatzwillen und Interesse an anspruchsvoller Architektur.  
Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung an:

**rolf mühlethaler, architekt bsa sia**  
altenbergstrasse 42a, 3013 bern, telefon 031 331 82 29  
e-mail: [architekt@rolf-muehlethaler.ch](mailto:architekt@rolf-muehlethaler.ch)

Wir sind ein mittelgrosses Architekturbüro in Thun. Für die Realisierung von Wettbewerbserfolgen und weiterer interessanter Projekte suchen wir

## Architekt / Architektin und/oder Bauleiter / Bauleiterin

Wenn Sie über ein solides Wissen in der Baurealisierung mit entsprechender Praxiserfahrung und gute EDV-Kenntnisse verfügen, wenn Sie bereit sind, Verantwortung zu übernehmen und die für eine erfolgreiche Teamarbeit notwendige Kompetenz mitbringen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

**SHS Architekten AG**  
Kasernenstrasse 5, 3601 Thun, [www.shsarchitekten.ch](http://www.shsarchitekten.ch)

Wir suchen auf Herbst/Winter 2005 oder nach Vereinbarung einen kompetenten, erfahrenen

## Dipl. Bauleiter oder Bauingenieur HTL, FH oder ETH

als Leiter des Büros in Steinhausen, mit fundierten Kenntnissen für die Projektierung und Bauleitung von Strassenbauten, Kanalisationen, Wasserleitungen, Quartierplänen, Kanalisationssanierungen, etc.

Für mündliche Auskünfte steht Ihnen Herr Peter Ott (079 424 08 22) oder Herr Andreas Ott (079 401 09 66) zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Peter Ott  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG  
V. Wolf  
Gemeindehaus, Postfach, 8932 Mettmenstetten

## DIVERSES

### Inspirierende Büroräume im EG

### Zürich Kreis 6 Weinbergstrasse/Ottikerstrasse

Helle, hohe Räume. Zu vermieten in Architekten-Bürogemeinschaft 3 Räume, Mitbenützung Konferenzzimmer, Küche, WC, Lager. Total 75m<sup>2</sup> netto CHF 1590.– + NK. Parkplatz zumietbar nach Wunsch.

Anfragen Tel. 079 445 16 14 oder Fax 044 362 71 70